

# **GUIDE DE L'EXPLORATEUR DE PROJETS À L'INTENTION DES MEMBRES**

Mai 2018

## TABLE DES MATIÈRES

À propos du guide	3
Foire aux questions	4
Caractéristiques de l'outil	5
Projets admissibles	6
Connexion	6
Ajouter du contenu – Projets existants	8
Données additionnelles	9
Population	9
Responsable du programme	9
Autres liens	10
Ajouter du contenu – Nouveaux projets	10
Créer un nouveau projet (aperçu)	10
Télécharger un projet pour qu'il soit accessible au public	11
Ajouter les données de base du projet	11
Titre	12
Organisations participantes	12
Dates de l'activité	13
Statut de l'activité	13
Secteurs	13
Descriptions	14
Résultats	14
Pays bénéficiaires	14
Lieux	14
Compléter les sections « Additional Data »	16
Problèmes techniques et évolution future	17
À propos du CanSFE	17
Pour en savoir plus sur l'Explorateur de projets du CanSFE	17
Remerciements	18
Liste d'acronymes	18

## À PROPOS DU GUIDE

Ce guide a été conçu pour aider les membres du CanSFE à participer au nouvel [Explorateur de projets](#) du CanSFE. Sur le Portail des membres, au [www.canwach.ca/fr](http://www.canwach.ca/fr), vous pouvez ajouter de l'information sur les projets de votre organisation. Certaines données saisies dans le portail seront affichées dans les cartes, les graphiques et les données de l'Explorateur de projets (accessible au public) sur notre nouveau site Web. Grâce à la participation des membres du CanSFE, l'[Explorateur de projets](#) est un outil stimulant et percutant avec lequel :

- les organisations et les chercheurs pourront collaborer plus efficacement et mieux comprendre les paysages dans lesquels ils travaillent;
- le gouvernement du Canada pourra voir en un coup d'œil, ainsi qu'en détail, le travail et l'impact de notre secteur;
- les organisations et les gouvernements étrangers pourront rapidement accéder aux listes d'organisations qui travaillent dans des secteurs précis; et
- le public canadien disposera d'un outil pour comprendre l'importance de la contribution du Canada.

Nous demandons à toutes les organisations membres du CanSFE d'entrer des données sur leurs projets actuels (en date d'aujourd'hui) en santé reproductive, maternelle, néonatale, infantile et des adolescents (SRMNIA) dans lesquels elles ont un rôle de mise en œuvre. Ceci inclut les projets financés par Affaires mondiales Canada et les projets financés autrement. Puisque nous possédons déjà des données sur certains projets de nos membres, nous vous demandons de mettre à jour ces projets pour offrir un portrait complet de l'impact du Canada.

Veuillez utiliser ce guide comme ressource lorsque vous créez de nouveaux projets ou que vous mettez à jour des projets existants, et ce, afin de vous assurer de bien comprendre les termes utilisés et d'entrer les données de la bonne façon.

Nous sollicitons activement les commentaires des membres du CanSFE pour nous assurer que cet outil soit efficace et utile. Après avoir utilisé l'Explorateur de projets, veuillez répondre à un court sondage anonyme [ici](#).

Pour toute question ou si vous avez besoin d'aide, veuillez contacter :

Mélody Tondeur Gestionnaire, Paramètres de Mesure	<a href="mailto:mtondeur@canwach.ca">mtondeur@canwach.ca</a> 647.519.6599
---	--

## FOIRE AUX QUESTIONS

Que fera le CanSFE avec les données saisies?

- Certaines données seront utilisées pour produire des cartes, des graphiques et des tableaux qui affichent l'information du projet dans l'[Explorateur de projets](#).
- Les données seront utilisées par le personnel, le conseil et les groupes de travail du CanSFE afin de les aider à éclairer des décisions stratégiques et faire avancer nos intérêts collectifs.
- Tout au long du guide, nous vous précisons quelle information sera rendue publique.

Pourquoi cet outil est-il important pour moi?

- En fournissant des informations à l'Explorateur de projets (accessible au public), les membres du CanSFE aideront à montrer notre impact collectif sur l'amélioration de la santé et du bien-être des femmes et des enfants à l'échelle mondiale.
- L'Explorateur de projets démontrera clairement notre impact collectif à Affaires mondiales Canada ainsi qu'au public canadien.
- Un Explorateur de projets robuste contribuera à l'échange de connaissances entre les membres du CanSFE et permettra aux organisations de créer des liens précieux avec d'autres acteurs qui travaillent sur des enjeux semblables et dans des zones géographiques similaires.
- Finalement, cet outil assurera le succès de notre projet commun pour un investissement continu et bonifié envers le travail accompli par notre secteur.

En quoi ce site est-il différent de l'ancien Explorateur de projets du CanSFE ou de la Banque de projets d'AMC?

- Cet outil s'appuie sur l'ancien Explorateur de projets du CanSFE lancé en janvier 2017. Le nouvel Explorateur de projets a été totalement reconçu et possède de nombreuses nouvelles caractéristiques interactives. De nouvelles fonctionnalités améliorées seront bientôt ajoutées.
- L'Explorateur de projets du CanSFE puise les données de base d'AMC, mais va au-delà de la Banque de projets d'AMC dans sa profondeur et son étendue, recueillant plus d'informations sur les projets afin de dresser un portrait plus complet de notre travail en tant que secteur.

Combien de temps cela me prendra-t-il pour fournir mes données?

- Pour vos projets financés par AMC qui ont déjà été téléchargés dans l'Explorateur de projets, compléter les sections « Additional Data » et « Indicator Data » prendra de 10 à 15 minutes par projet, en supposant que l'information soit facile d'accès.
- Pour les projets non financés par AMC, il vous faudra un peu plus de temps, car vous devrez également entrer les données dans la section « Core Project Data ». Nous

estimons que cela prendra de 25 à 30 minutes par projet, en supposant que l'information soit facile d'accès.

Comment puis-je me connecter?

- Entrez vos identifiants sur la [page de connexion](#).
- Vos identifiants vous ont été envoyés par le système de notre site Web à l'adresse courriel archivée, laquelle est habituellement l'adresse de courriel générique de votre organisation (p. ex., [info@votreorganisation.ca](mailto:info@votreorganisation.ca)).
- Si vous avez besoin d'aide pour accéder à votre compte, veuillez contacter Leigha McCarroll ([lmccarroll@canwach.ca](mailto:lmccarroll@canwach.ca)).

Qu'est-ce que l'IITA?

- L'[Initiative internationale pour la transparence de l'aide](#) (IITA) est une initiative multipartite utilisée de façon volontaire. Son objectif est d'améliorer la transparence de l'aide, du développement et des ressources humanitaires afin d'augmenter leur efficacité dans la lutte contre la pauvreté.
- À travers cette initiative, des données sont publiées sur les activités de développement à l'échelle mondiale afin d'offrir aux organisations, aux donateurs et aux parties prenantes intéressées de l'information qui les aidera à planifier et offrir leurs services plus efficacement.
- L'Explorateur de projets du CanSFE tire actuellement les données de base de ses projets tels que fournis par AMC conformément aux normes de l'IITA. Pour faciliter la comparabilité, les données dans la section « Core Project Data » (projets non financés par AMC) sont également recueillies actuellement selon les normes de l'IITA.

Puis-je ajouter des projets en anglais et en français?

- Vous êtes encouragés à ajouter des projets dans la langue officielle de votre choix. Veuillez inclure les traductions, si vous en possédez. Sinon, le CanSFE fournira les traductions.

## **CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL**

En utilisant l'Explorateur de projets, vous pourrez :

- Télécharger et régulièrement mettre à jour les données sur votre projet en SRMNIA.
- Créer un profil organisationnel personnalisé pour promouvoir le travail de votre organisation.
- Voir d'autres organisations canadiennes qui travaillent dans la même zone géographique rapidement et facilement grâce à la carte géographique.
- Créer des brouillons de projets de manière à mettre à jour l'information à un moment qui vous convient.

- Promouvoir les résultats de votre projet.
- Avoir un aperçu en temps réel des investissements du Canada.
- Présenter votre alignement selon les indicateurs mondiaux en SRMNIA et rapidement saisir quels autres acteurs canadiens travaillent dans les mêmes secteurs.
- Saisir de l'information en anglais ou en français.

## PROJETS ADMISSIBLES

L'Explorateur de projets est conçu pour saisir des données sur les projets des organisations membres du CanSFE en ce qui a trait à la santé reproductive, maternelle, néonatale, infantile et des adolescents. Les projets financés par des sources gouvernementales et non gouvernementales sont admissibles. Pour de plus amples renseignements sur l'adhésion et si vous ne savez pas si un projet est admissible, veuillez contacter :

Leigha McCarroll Agente des politiques et de la gouvernance	<a href="mailto:lmccarroll@canwach.ca">lmccarroll@canwach.ca</a> 613.406.9652
---	--

## CONNEXION

Pour se connecter au portail des membres, rendez-vous sur le [site Web du CanSFE](#) et cliquez sur « Portail des membres » dans le haut de la page.

The screenshot shows the CanSFE website header with the following navigation menu items: À propos, Devenir membre, **Portail des membres** (circled in red with an arrow), Contactez-nous, English, f, t, y, in. Below the menu are links for Nos Membres, Explorateur de projets, Ressources, Événements, Nouvelles, and Offres d'emploi. The main content area features a large image of a woman holding a baby, with the headline 'La puissance du partenariat.' and a red button that says 'Explorez les projets de nos membres'. Below this are three news snippets: 'NOUVELLES DU SECTEUR' about Canada's funding renewal, 'HISTOIRES ET COMMENTAIRES' about nutrition, and a 'DE TWITTER: @CanWaCH' snippet about refugees.

Ceci vous amènera sur la page du portail des membres.

## Log In

Nom d'utilisateur \*

Saisissez votre nom d'utilisateur pour Drupal.

Mot de passe \*

Veillez renseigner ce champ.

Saisissez le mot de passe correspondant à votre nom d'utilisateur.

**Se connecter**

[Recover Password](#)

Entrez les identifiants qui vous ont été envoyés. Si vous avez besoin d'aide pour accéder à vos identifiants, contactez [Leigha McCarroll](#).

Une fois connecté(e), vous accéderez à la page suivante, où vous pourrez cliquer sur « Manage Projects ». Cela vous dirigera vers une page séparée pour accéder à la base de données du projet.

### Ajouter du contenu

 Articles	 Événement
 Ressource	 Offres d'emploi ou liées à l'emploi

### Mes Brouillons

Aucun contenu disponible.

Si on vous le demande, entrez les mêmes identifiants pour vous connecter à la base de données du projet. Une fois connecté(e), vous verrez une liste des projets qui sont associés à votre organisation. Voyez l'exemple ci-dessous :

Published Projects

Filter by  In  By

## 259 Published Projects

- Symposium sur la santé 4ème mondial sur les systèmes de recherche en santé
- Autochtones à la découverte du monde!
- Assainissement accéléré dans le nord du Ghana
- Accélération du dépistage de la tuberculose
- Accélérer les efforts pour améliorer la santé des mères et des enfants dans la region de Simiyu
- Renforcer la santé des mères, des nouveau-nés et des enfants à Zanzibar
- Accélération des améliorations à l'égard de la nutrition en Afrique subsaharienne - Intensification
- Accélération des améliorations à l'égard de la nutrition en Afrique subsaharienne - surveillance
- Accélération des progrès en matière de survie des enfants
- Accélérer la réduction de la mortalité maternelle et infantile

## AJOUTER DU CONTENU – PROJETS EXISTANTS

Tel que décrit ci-dessus, après vous être connecté(e), vous verrez apparaître l'écran suivant qui inclut la liste de vos projets. Cliquez sur un de vos projets pour en faire apparaître les détails. Pour les projets existants (publiés), les données de la section « Core Project Data » ont déjà été importées de la base de données d'AMC pour les projets financés par AMC. Pour ces projets, nous demandons aux membres de remplir ou de mettre à jour les données. Pour modifier ces données, vous devez cliquer sur « Edit Project ». Puis, ajouter l'information sous l'onglet « Additional Data ».

### Project: Assainissement accéléré dans le nord du Ghana

CORE PROJECT DATA
ADDITIONAL DATA
INDICATOR DATA

**Title**  
Assainissement accéléré dans le nord du Ghana

**Project number**  
CA-3-D000076001

**Participating Organisations**

Organisation Identifier	Type	Role	Organisation Name
41122	Multilatéral	Mise en œuvre	UNICEF - Fonds des Nations Unies pour l'enfance
CA-3	Gouvernement	Octroi	Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada
CA	Gouvernement	Financement	Canada

**Activity Dates**

Viewing Published Version

↩ Create New Draft

## DONNÉES ADDITIONNELLES

La section suivante décrit chacun des champs dans la section « Additional Data ».

### POPULATION

#### (POPULATION)

Veillez remplir cette section avec le plus de détails possible sur la population ciblée par ce projet, tant directement qu'indirectement. **Le nombre inscrit dans le champ « Total Direct Population » sera affiché publiquement parmi les informations sur le projet de l'Explorateur de projets. Toutes les autres données saisies dans ce tableau ne seront pas affichées publiquement, excepté sous forme agrégée.**

Cliquez sur l'icône « +Add Population Data » pour ajouter des données ventilées selon le sexe et l'âge ainsi que selon l'impact direct et indirect. Si possible, veuillez saisir ces données ventilées en utilisant des intervalles de cinq ans pour faciliter l'analyse de données et l'alignement avec les normes internationales. Toutefois, si vous avez des données ventilées dans d'autres groupes d'âge, vous pouvez également les saisir. Vous pouvez vous servir du champ « Notes » pour nous donner des détails sur les données entrées. Par exemple, si les données représentent votre définition des adolescents, des femmes en âge de procréer, etc.

**Population**

Please enter all data you have available on the population you are trying to reach through this project.

Total Direct Population

Total Indirect Population

Please provide detailed age- and sex-disaggregated population data for direct and indirect beneficiaries. Wherever possible, give breakdowns in 5 year increments (example: males 0-4 years old, females 24-29 years old, etc)

[+ Add Population Data](#)

### RESPONSABLE DU PROGRAMME

#### (PROGRAM LEAD)

Fournissez les coordonnées du responsable désigné du projet. En cas d'incertitude, saisissez le nom de la personne responsable des rapports de projet. **Les champs « Name » et « Organization » seront rendus publics dans l'Explorateur de projets.** Le courriel et le numéro de téléphone pourraient être communiqués, à la demande, avec d'autres membres du CanSFE.

**Program Lead**

Name	Organisation	Email	Phone
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## AUTRES LIENS

### (OTHER NARRATIVE)

Cette section offre la possibilité d'inclure tout lien que vous souhaitez inclure. **Le champ de texte sera affiché dans l'Explorateur de projets (accessible au public) et associé au lien fourni.** Pour ajouter plusieurs champs et liens, cliquez sur l'icône « +Add Other Narratives ». Pour supprimer une entrée, cliquez sur le X rouge à droite de l'entrée que vous souhaitez supprimer.

**Other Narrative**

+ Add Other Narratives

## AJOUTER DU CONTENU – NOUVEAUX PROJETS

### CRÉER UN NOUVEAU PROJET (APERÇU)

Pour créer un nouveau projet qui n'est pas déjà dans la base de données, cliquez sur « New Project » une fois connecté(e) dans la base de données des projets. Avant de créer un nouveau projet, veuillez consulter la liste des projets qui sont déjà dans le portail afin de vous assurer de ne pas créer un double.

The screenshot shows the top navigation bar of the CanWaCH portal. On the left is the CanWaCH logo (Canadian Partnership for Women and Children's Health). On the right, it says 'Logged in as unicef (Member) logout' with a red checkmark next to 'English' and a white box next to 'French'. Below this, there are three buttons: 'New Project' (circled in red), 'List Projects', and 'Back to Dashboard'. Below the navigation bar is a 'Published Projects' section with two dropdown menus: 'Filter by Select a sector' and 'In Select a country'.

## 32 Published Projects

Accelerated Sanitation in Northern Ghana

Accelerating Maternal, Newborn and Child Health in Zanzibar

Pour chaque projet, l'organisation canadienne responsable du projet devrait assumer la création et la mise à jour du profil du projet. S'il y a plus d'une organisation responsable, l'organisation qui transmet les rapports à Affaires mondiales Canada ou aux autres grands donateurs devrait compléter le profil. Bien que cela varie d'un projet à l'autre, de 25 à 30 minutes seront requises pour créer un nouveau profil de projet, en supposant que l'information soit facile d'accès. Les renseignements du projet peuvent être sauvegardés dans un brouillon et mis à jour aussi souvent que souhaité. Les mises à jour ponctuelles ne devraient prendre que quelques minutes. Pour que ce portail reste vivant et pertinent pour toutes les parties prenantes, nous vous recommandons de mettre à jour vos projets selon vos cycles de présentation de rapports.

Un nouveau projet se compose de deux sections : **Core Project Data** selon l'[Initiative internationale pour la transparence de l'aide](#) (IITA)); et **Additional Data**, dont l'information dépasse les données de base et revêt une importance stratégique pour le CanSFE et ses membres.

Toutes les données incluses dans le portail sont optionnelles. Toutefois, nous vous encourageons à créer un profil complet afin de dresser le portrait le plus complet qui soit de l'impact canadien sur la santé des femmes, des enfants et des adolescents. En remplissant le formulaire, **nous vous encourageons à sauvegarder votre brouillon en cliquant sur l'icône « Save Draft » au bas de l'écran.**

Pour toute question ou préoccupation, veuillez contacter [info@canwach.ca](mailto:info@canwach.ca) à tout moment.

### **TÉLÉCHARGER UN PROJET POUR QU'IL SOIT ACCESSIBLE AU PUBLIC**

Pour l'instant, le CanSFE révisé toutes les soumissions de projet avant de les rendre accessibles au public, et ce, afin de permettre à nos membres de compléter les informations et de les mettre à jour à leur rythme. **Afin de savoir quand votre organisation est prête à télécharger un projet, vous devez nous aviser.**

Lorsque vous êtes prêt(e) à télécharger un projet pour qu'il soit accessible au public, assurez-vous de cliquer sur l'icône « Save Project for CanWaCH Review » en bas de l'écran.

### **AJOUTER LES DONNÉES DE BASE DU PROJET**

Dans cette section, vous pouvez nous fournir de l'information sur votre projet conformément à la norme de l'IITA en matière de données, et ce, afin que vous et les autres puissiez suivre l'impact de votre projet selon cette norme. Veuillez fournir de l'information pour chacune des sections, dans la mesure du possible. Après avoir complété cette section, cliquez sur l'icône « SAVE » en bas de l'écran avant de passer à la section suivante.

Veillez noter que de grandes portions de texte dans cette section ont été directement tirées du site Web de la norme de l'IITA. Le texte est repris dans ce guide pour votre facilité. Toutefois, le site Web de l'IITA devrait être considéré comme la première source de référence. Des liens vers les sections copiées sont inclus. Pour en savoir davantage sur l'IITA, veuillez visiter le [www.iatistandard.org](http://www.iatistandard.org).

**\* Veuillez noter que toutes les informations fournies dans la section « Core Project Data » seront rendues publiques dans l'Explorateur de projets du CanSFE. \***

## TITRE

### (TITLE)

Veillez entrer le [titre](#) de votre projet tel qu'il apparaît dans tout contrat avec le(s) bailleur(s) de fonds. Veillez donner le nom complet de l'acronyme et éviter d'utiliser du jargon lorsque possible.

## Create Project

Project Title (English)

Project Title (French)

Create Project

## ORGANISATIONS PARTICIPANTES

### (PARTICIPATING ORGANIZATION)

Dans cette section, veuillez inclure **toutes les organisations** qui participent à la réalisation de ce projet, ainsi que toutes les organisations qui participent au financement du projet. Chaque projet doit avoir au moins une organisation de mise en œuvre, laquelle se retrouve automatiquement dans le champ une fois que vous vous serez connecté(e) au portail.

Si l'organisation déclarante joue un rôle dans l'activité, son nom devrait être répété ici. Une organisation peut jouer plus d'un rôle (p. ex., financement et mise en œuvre) : dans ce cas, chaque rôle devrait être inscrit et le nom de l'organisation, répété. Pour ajouter d'autres [organisations participantes](#), cliquez sur l'icône gris « + Add Participating Organizations ». Pour supprimer une entrée, cliquez sur le X rouge à droite de l'entrée que vous désirez supprimer.

- **Type** : sélectionnez la meilleure description pour chaque organisation participante.
- **Rôle** : pour chaque entrée, veuillez sélectionner une des quatre options suivantes :
  - *Financement* : Le gouvernement ou l'organisation qui financent l'activité.
  - *Responsable* : Une organisation responsable de la supervision de l'activité ou de ses résultats.
  - *Octroi* : Une organisation qui gère le budget et la direction d'une activité au nom de l'organisation de financement.
  - *Mise en œuvre* : Une organisation qui réalise concrètement l'activité ou l'intervention.

### Participating Organisations

Organisation Name	Type	Role	
<input type="text" value="unicef"/>	<input type="text" value="Select Organisation Type"/>	<input type="text" value="Implementing"/>	<input type="button" value="X"/>
<input type="button" value="+ Add Participating Organisations"/>			

## DATES DE L'ACTIVITÉ

### (ACTIVITY DATES)

Vous pouvez sélectionner des dates de début et de fin prévues (**planned**) ou réelles (**actual**) pour votre projet. Pour de plus amples renseignements, cliquez [ici](#).

**Activity Dates**

Select Activity Start Date Type  Select Activity End Date Type

## STATUT DE L'ACTIVITÉ

### (ACTIVITY STATUS)

Parmi les 6 [statuts d'activité](#) suivants, veuillez choisir celui qui décrit le mieux l'état de votre projet au moment où vous remplissez ce formulaire :

1	Prévu/identification	L'activité est en cours de conception ou de planification.
2	Actif	L'activité est actuellement mise en œuvre.
3	Finalisation	L'activité sur place est terminée ou le déboursement final a été fait.
4	Fermé	L'activité sur place est terminée et le déboursement final a été fait, mais l'activité demeure ouverte dans l'attente de la signature des documents financiers ou du suivi et de l'évaluation.
5	Annulé	L'activité a été annulée.
6	Suspendu	L'activité a été temporairement suspendue.

Définitions tirées de l'IITA [ici](#).

## SECTEURS

### (SECTORS)

Vous devrez choisir la [bonne catégorie de secteurs](#) dans la liste d'options proposées dans le menu déroulant. Pour chacun des secteurs, veuillez inscrire le pourcentage de la valeur totale du financement de votre projet allouée à ce secteur, sans inclure les frais administratifs. Pour ajouter un secteur, cliquez sur l'icône « +Add Sectors ». Pour supprimer une entrée, cliquez sur le X rouge à droite de l'entrée que vous souhaitez supprimer. Assurez-vous que les pourcentages de chaque secteur totalisent 100 % (sans tenir compte des frais administratifs). Ajouter des secteurs est très important pour la fonctionnalité de l'Explorateur de projets, puisque cela permet de faire des recherches filtrées selon les secteurs.

**Sectors**

Category

Percentage

Total should be 100%, currently: 0%

+ Add Sectors

## **DESCRIPTIONS**

### **(DESCRIPTIONS)**

Cette section vous donne l'occasion de fournir une [description](#) plus étoffée de votre projet. Vous pouvez choisir de fournir des renseignements généraux ainsi que des informations sur les objectifs, les groupes ciblés ou autre. Vous pouvez inclure toute l'information désirée. Pour inclure une description, cliquez sur l'icône gris « +Add Descriptions ». Pour supprimer une entrée, cliquez sur le X rouge à droite de l'entrée que vous souhaitez supprimer.

## **RÉSULTATS**

### **(RESULTS)**

Cette section vous donne l'occasion de décrire les objectifs visés par le projet. Les résultats escomptés ainsi que les résultats atteints peuvent être inclus. Idéalement, chaque projet en cours devrait comprendre au moins un **résultat escompté** et chaque projet complété devrait comprendre au moins un **résultat atteint**. L'information dans cette section devrait représenter les résultats intermédiaires ou finaux du projet si vous travaillez selon un cadre de gestion axé sur les résultats.

## **PAYS BÉNÉFICIAIRES**

### **(RECIPIENT COUNTRIES)**

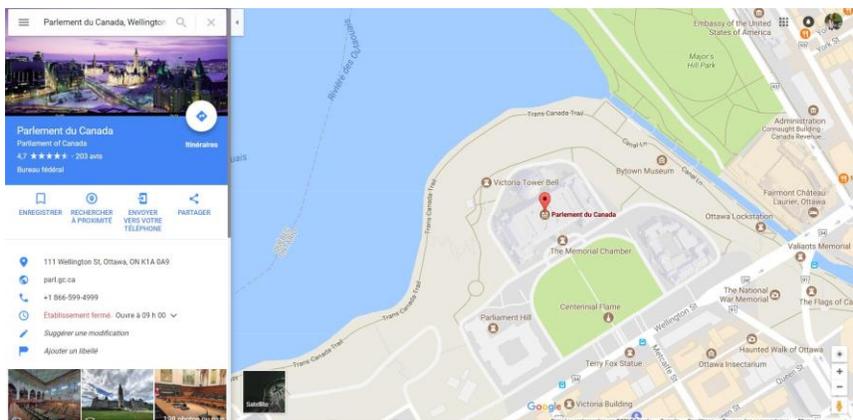
Veillez sélectionner tous les pays desservis par l'activité (le projet) et indiquer le pourcentage du budget total de l'engagement en dollars alloué à l'activité dans ce pays. Pour ajouter plusieurs pays, veuillez cliquer sur l'icône « +Add [Recipient Countries](#) ». Pour supprimer une entrée, cliquez sur le X rouge à droite de l'entrée que vous souhaitez supprimer.

## **LIEUX**

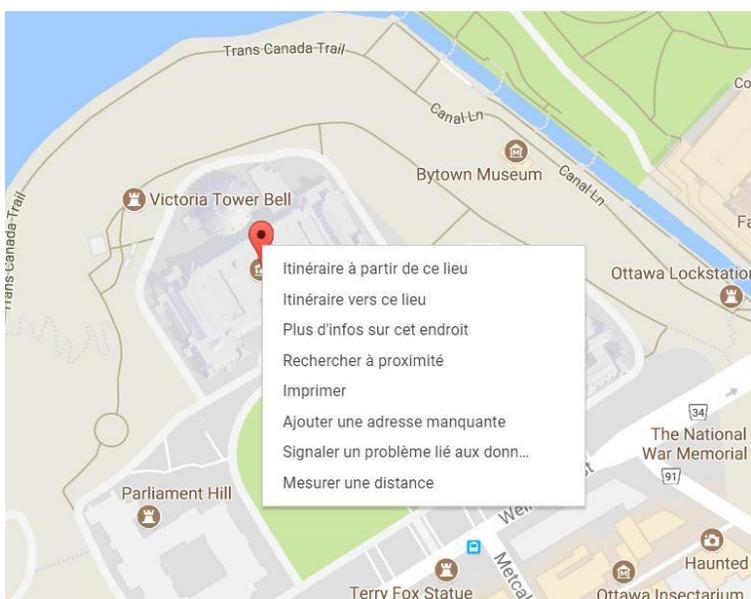
### **(LOCATIONS)**

Ceci fait référence à l'identification géographique infranationale des [lieux](#) ciblés par l'activité, en utilisant les coordonnées de latitude et de longitude. Toutefois, ces lieux peuvent être décrits par la référence toponymique, les coordonnées, les zones administratives ou une description textuelle. Si les coordonnées de latitude et de longitude ne sont pas fournies, le personnel du CanSFE entreprendra de trouver et d'ajouter les bonnes coordonnées. Il est nécessaire d'avoir les coordonnées pour ajouter le projet à la carte dans l'Explorateur de projets. Vous pouvez indiquer autant de lieux que vous le voulez et nous vous encourageons à être le plus précis(e) possible.

Pour trouver les coordonnées, commencez par inscrire le lieu précis dans Google Maps.



Faites un clic droit sur l'épingle rouge et sélectionnez « Plus d'infos sur cet endroit »



Les coordonnées apparaîtront au bas de l'écran.



**COMPLÉTER LES SECTIONS « ADDITIONAL DATA »**

Ces sections offrent des informations supplémentaires sur votre projet qui ne sont pas couvertes par les données de l'IITA. Référez-vous à la section intitulée ([Ajouter de l'information – Projets existants](#)) ci-haut pour une description détaillée de chacune des sections.

## **PROBLÈMES TECHNIQUES ET ÉVOLUTION FUTURE**

L'outil de l'Explorateur de projets (accessible au public) est en cours de développement actif et nous souhaitons obtenir vos commentaires afin d'améliorer le portail et de le rendre plus efficace. Si vous éprouvez un problème technique ou que vous remarquez des erreurs dans le texte ou dans les zones d'entrée, veuillez communiquer immédiatement avec nous à [info@canwach.ca](mailto:info@canwach.ca). Nous souhaitons également obtenir vos recommandations et vos suggestions pour les versions ultérieures de l'Explorateur de projets (accessible au public) afin de veiller à mieux répondre aux besoins des membres du CanSFE. Si ce n'est déjà fait, veuillez remplir notre brève [évaluation de l'Explorateur de projets](#) pour nous faire part de votre expérience dans l'entrée des données.

À l'avenir, nous allons tirer parti des données de ce portail pour mieux comprendre la portée de l'impact du Canada sur l'amélioration de la santé des femmes, des enfants et des jeunes partout dans le monde. Pour rester au fait de nos activités, nous vous invitons à [devenir membre organisationnel](#), à vous [inscrire à notre bulletin d'information](#) ou à vous [joindre à nos groupes de travail](#).

Merci pour votre engagement à créer un monde où les femmes, les enfants et les jeunes survivent et s'épanouissent.

## **À PROPOS DU CANSFE**

Le Partenariat canadien pour la santé des femmes et des enfants (CanSFE) stimule la collaboration entre 100 partenaires qui travaillent à améliorer la santé des femmes et des enfants dans 1 000 collectivités partout dans le monde. Grâce à la force du partenariat, nous travaillons à concrétiser notre vision d'un monde où chaque femme et chaque enfant survit et s'épanouit. Nous y parvenons en :

- exploitant le potentiel des données afin de renforcer le suivi et l'évaluation, et de favoriser l'adoption de politiques fondées sur des données probantes;
- rassemblant des experts qui, grâce à la force du partenariat, donnent accès aux connaissances et aux ressources nécessaires pour améliorer les résultats;
- diffusant les résultats de notre travail auprès des parties prenantes afin d'améliorer les programmes et les politiques, de partager les résultats probants et de veiller à la responsabilisation envers les femmes et les enfants.

Nos membres savent qu'ensemble, en planifiant, en œuvrant sur le terrain et en partageant leur expertise, ils peuvent accroître et améliorer leur impact.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site [www.canwach.ca/fr](http://www.canwach.ca/fr)

## **POUR EN SAVOIR PLUS SUR L'EXPLORATEUR DE PROJETS DU CANSFE**

Le CanSFE souhaite améliorer l'efficacité de son site Web comme outil de diffusion des données et des résultats du programme du Canada et de ses partenaires et comme outil d'échange des connaissances fondées sur les initiatives canadiennes et internationales en matière de santé des

femmes et des enfants. L'Explorateur de projets hébergé sur le site du CanSFE se veut un espace où différents types de données sont réunis. Il comprend une carte des projets canadiens actuels avec des renseignements détaillés et des tableaux qui montrent de façon dynamique les investissements qui sont faits et les résultats obtenus sur le terrain.

Grâce à cet outil, des ensembles de données disparates seront agrégés et présentés dans un format harmonisé qui permet, d'une part, l'analyse statistique et d'autre part, la visualisation des données et l'établissement des rapports. Les données produites à cette étape sont surtout conçues pour le personnel formé des ONG et des partenaires de la mise en œuvre, de même que pour les chercheurs universitaires. **Les données brutes sont disponibles pour les tiers qui souhaitent les consulter ou les utiliser pour l'analyse ou la reproduction des résultats. Nous souhaitons que les membres du CanSFE utilisent les données brutes pour contribuer au choix et à l'élaboration de futurs programmes.**

Cet outil nous permettra de mieux comprendre les investissements internationaux du Canada en matière de SRMNIA et de tirer profit de ces données pour améliorer les programmes et les politiques pour, ultimement, sauver plus de vies.

## REMERCIEMENTS

L'Explorateur de projets du CanSFE a été rendu possible grâce au soutien financier d'Affaires mondiales Canada.

Le CanSFE tient à remercier les membres qui ont consacré du temps aux premiers essais du portail.

Le développement technique et la conception de l'Explorateur de projets ont été effectués par [2Paths Solutions](#).

L'élaboration de l'Explorateur de projets a grandement profité des travaux antérieurs effectués pour le CanSFE par Aniket Bhushan et la [Canadian International Development Platform](#).

De grandes parties de ce guide ont été tirées directement du site [www.IATIstandard.org](http://www.IATIstandard.org), qui devrait être considéré comme principale source de référence.

## LISTE D'ACRONYMES

ACRONYME	DÉFINITION
APD	Aide publique au développement
CAD	Comité d'aide au développement
CanSFE	Partenariat canadien pour la santé des femmes et des enfants
IITA	Initiative internationale pour la transparence de l'aide
MUSK2AMC	Projet Muskoka 2 d'Affaires mondiales Canada
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
ONG	Organisation non gouvernementale

ONU	Organisation des Nations Unies
OOF	Autres apports du secteur public
PPP	Partenariat public-privé
SE	Suivi et évaluation
SNPC	Système de notification des pays créanciers
SRMNI	Santé reproductive, maternelle, néonatale et infantile
SRMNIA	Santé reproductive, maternelle, néonatale, infantile et adolescente
SRS	Système de référence spatiale